



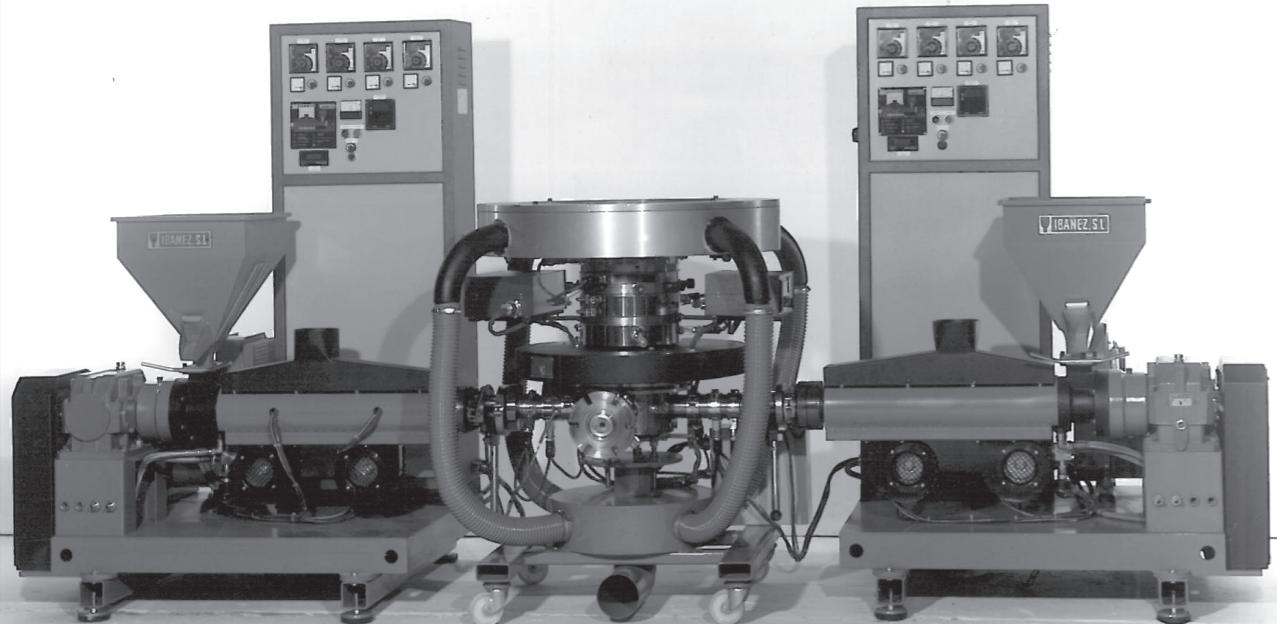
IBAÑEZ EXTRUSORAS







D. Jose Ibañez Cabezuelo fundador de la empresa



Primeras máquinas fabricadas en la empresa

En el año 1979, D. José Ibáñez Cabezuelo, conocido en el mundo del plástico como Cabezuelo, después de más de 25 años de experiencia en el sector trabajando por cuenta ajena, decidió independizarse creando una pequeña empresa, inicialmente llamada Construcciones Mecánicas José Ibáñez Cabezuelo. La empresa se dedicaba en sus inicios al mantenimiento y reparación de maquinaria de extrusión y tan solo contaba con un torno paralelo, un empleado y la ayuda de su hijo Pepe Ibáñez que le llevaba las cuentas. Las primeras instalaciones estaban ubicadas en una pequeña nave en el Barrio del Cristo, en la Calle Juan Ramón Jimenez de Quart de Poblet, en Valencia.

*After more than 25 years of experience in the field working as a salaried employee, Mr José Ibáñez Cabezuelo, known in the world of plastics as Cabezuelo, decided to set up a small company of his own in 1979 called Construcciones Mecánicas José Ibáñez Cabezuelo. In the early days, the company specialised in the maintenance and repair of extrusion equipment and only had one engine lathe, one employee and the help of his son, Pepe Ibáñez, who kept the books. The first facilities were located in a small plant at Barrio del Cristo, on Calle Juan Ramón Jimenez in Quart de Poblet, Valencia.*

*Connu dans le monde du plastique sous le nom Cabezuelo et après plus de 25 années passées en tant que salarié du secteur, M. José Ibáñez Cabezuelo décidait en 1979 de prendre son indépendance en créant une petite entreprise, alors appelée Construcciones Mecánicas José Ibáñez Cabezuelo. À ses débuts, l'entreprise se consacrait à l'entretien et à la réparation de machines d'extrusion et ne comptait qu'un tour parallèle, un employé et l'aide de son fils Pepe Ibáñez pour la comptabilité. Les premières installations se situaient dans un petit entrepôt au sein du Barrio del Cristo, dans la rue Juan Ramón Jimenez du Quart de Poblet à Valence.*





Poco a poco y con la ayuda de la experiencia del Sr. Ibañez Cabezuelo (más de 25 años en el sector) se fueron dando a conocer en todo el territorio nacional, y procedieron a fabricar sus primeros cabezales y calandras que ayudaron a expandir a la empresa.

En el año 1981 se incorporó a la empresa su otro hijo Manuel Ibañez y la empresa se convirtió en SL, pasando a llamarse Construcciones Mecánicas Ibañez SL. La empresa ya contaba con un reconocimiento a nivel nacional y la plantilla aumentó hasta los 11 empleados.

*Little by little and with Mr Ibañez Cabezuelo's experience (of more than 25 years in the industry), the company became known throughout national territory, and they proceeded to manufacture their first dies and calenders, which contributed to the expansion of the company.*

*In 1981, his other son, Manuel Ibañez, joined the company and it became a private limited company. The company becomes nationally known and increases its workforce to 11 employees.*

*Peu à peu et grâce à l'expérience de M. Ibañez Cabezuelo (plus de 25 ans d'expérience dans le secteur), ils se firent connaître sur tout le territoire national et fabriquèrent leurs premières têtes et calandres qui contribuèrent à l'expansion de l'entreprise.*

*En 1981 son autre fils Manuel Ibañez rejoint la société et celle-ci devient une société à responsabilité limitée. La société a déjà une reconnaissance nationale, le personnel passe à 11 employés.*

*De izqda. a derecha Sr. Jose M<sup>a</sup> Ibañez (actual gerente y propietario) junto con un comercial y el rey Felipe VI en una exhibición de maquinaria nacional.*



*Sr Manuel Ibañez (actualmente retirado)*



En el año 1985 se fabricó la primera extrusora, una EX60 que fue todo un éxito. Fue el preludio del arranque y reconocimiento de la empresa.

En 1986 se aumentó la fabricación a 28 extrusoras, que tuvieron buena acogida. También empezó la expansión internacional. Primero con el mercado Latinoamericano, siguiendo el mercado europeo, junto con el Africano.

*In 1985, the first extruder, an EX60, was built and had a great success. This was the prelude to the launch and wider recognition of the company.*

*In 1986, production was increased to 28 extruders, which were well received. Its international expansion also began. First to the Latin American market, then to the European and African market.*

*Fabriquée en 1985, la première Extrudeuse EX60 fut un véritable succès. Ce fut le prélude au démarrage et à la reconnaissance de l'entreprise.*

*En 1986, la production a été portée à 28 extrudeuses, qui ont reçues un bon accueil. L'expansion internationale a également commencé. D'abord avec le marché latino-américain, puis avec le marché européen, et enfin avec le marché africain.*





**DESDE  
1979**

En el año 1987 se creó una empresa secundaria denominada Ibañez Extrusoras SL, para dar el servicio de atención al cliente y suministro de recambios. Hoy en día es la empresa principal del grupo. La plantilla aumentó a 19 personas y la empresa era conocida a nivel nacional e internacional.

En el año 1996 la empresa se trasladó a sus nuevas instalaciones actuales, con más de 3000 m<sup>2</sup> de edificación y con posibilidad de futuras ampliaciones al disponer de espacio para ello.

**SINCE  
1979**

*In 1987 a secondary company called Ibañez Extrusoras SL was created to provide customer service and to supply spare parts. Today it is the group's leading company. The workforce increased to 19 people and the company was known nationally and internationally.*

*In 1996 the company moved to its new premises, still in use to this day, with a covered surface of over 3,000 m<sup>2</sup> and that offers the opportunity for future expansion thanks to its dimensions.*

**DEPUIS  
1979**

*Une entreprise annexe, dénommée Ibañez Extrusoras SL, fut créée en 1987 pour assurer le service client et l'approvisionnement en pièces de rechange. Il s'agit aujourd'hui de la principale entreprise du groupe. L'équipe est passé à 19 personnes et l'entreprise devient reconnue au niveau national et international.*

*En 1996, l'entreprise déménagea vers ses nouvelles installations qui disposent actuellement de plus de 3000 m<sup>2</sup> de bâtiments et d'un espace pour d'éventuelles extensions.*



Instalaciones de IBAÑEZ EXTRUSORAS SL



Exposición Equiplast 1996

Año 2000 IBAÑEZ EXTRUSORAS SL, sigue creciendo tanto a nivel nacional como internacional, se convierte en la única empresa de construcción de maquinaria de extrusión de film tubular en España.

Dispone de maquinaria para el mecanizado de alta tecnología y unas instalaciones modernas y preparadas para el futuro. Se amplía el espacio disponible construyéndose un segundo edificio, destinado a I+D.

*In 2000, IBAÑEZ EXTRUSORAS SL continues to grow both nationally and internationally, and becomes the only company building tubular film extrusion machinery in Spain.*

*With high-technology machining equipment and modern facilities prepared for the future. The available space is expanded with the construction of a second building for R&D.*

*En l'an 2000, IBAÑEZ EXTRUSORAS SL, qui poursuit sa croissance nationale et internationale, devient la seule entreprise à construire des machines d'extrusion de films tubulaires en Espagne.*

*Avec des machines d'usinage de haute technologie et des installations modernes prêtes à affronter l'avenir. L'espace disponible est agrandi par la construction d'un deuxième bâtiment pour la R&D.*



**COMPROMETIDOS  
CON EL  
MEDIOAMBIENTE**

**COMMITTED  
TO THE  
ENVIRONMENT**

**S'ENGAGER  
POUR  
L'ENVIRONNEMENT**

Año 2008. En plena crisis europea, Ibañez Extrusoras SL sigue creciendo, aumentando su plantilla hasta 26 trabajadores. Todos ellos altamente cualificados, profesionales y especializados.

Se realizan también estudios de eficiencia energética a los fabricantes para aconsejar en la adquisición de maquinaria nueva que con las nuevas tecnologías aplicadas mejoran notablemente el ratio Kwh/Kgr producido.

*2008. Right in the midst of economic recession in Europe, Ibañez Extrusoras SL continued to grow, increasing its staff to 26 employees, all of them highly qualified, professional and specialised.*

*Energy efficiency studies are also carried out on manufacturers to advise them on the acquisition of new machinery which, with the new technologies applied, notably improve the kWh/Kg ratio.*

*2008. En pleine crise européenne, Ibañez Extrusoras SL continue de s'étendre et compte jusqu'à 26 employés, tous hautement qualifiés, professionnels et spécialisés.*

*Des études d'efficacité énergétique sont également réalisées auprès des constructeurs pour les conseiller dans l'acquisition de nouvelles machines qui, grâce aux nouvelles technologies appliquées, améliorent sensiblement le rapport kWh/Kg produit.*





Oficina Técnica

En 2015 se inician proyectos con la UE para innovar en tecnología, se fortalece el compromiso de la empresa con los materiales biodegradables y plásticos reciclables, se realizan jornadas de puertas abiertas en la misma sede, para mostrar a los fabricantes las ventajas de estos materiales e incitar a su uso a nivel industrial.

2019... Seguimos creciendo con la ilusión y el buen hacer del primer día.

*In 2015, the company initiates projects with the EU to innovate in technology, strengthens its commitment to use biodegradable materials and recyclable plastics, and holds open days in its headquarters to show manufacturers the advantages of these materials and encourage their use at an industrial level.*

*In 2019... we continue to grow with the enthusiasm and good work of the first day.*

*En 2015, des projets sont lancés avec l'UE pour innover en matière de technologie, l'engagement de l'entreprise en faveur des matériaux biodégradables et des plastiques recyclables est renforcé, des journées portes ouvertes sont organisées dans les mêmes locaux pour montrer aux fabricants les avantages de ces matériaux et encourager leur utilisation au niveau industriel.*

*En 2019... nous continuons à croître avec enthousiasme et l'envie de bien faire comme au premier jour.*



IBAÑEZ EXTRUSORAS SL ofrece una amplia gama de líneas de film personalizadas, tanto monocapas como multicapas, para adaptarse a un amplio abanico de aplicaciones y capacidades de fabricación.

Nuestras líneas pueden incorporar características avanzadas como alimentación ranurada, husillos a medida, control gravimétrico, dosificación sólida o liquida, cambiador automático, sistema oscilante de arrastre, IBC de ultrasonidos, control y regulación automática de espesor entre otros dispositivos.

LDPE / LLDPE / HDPE / MDPE / EVOH / ...

*IBAÑEZ EXTRUSORAS SL offers a wide range of both single layer and multilayer custom film production lines to suit a wide range of applications and manufacturing capabilities.*

*Our lines can incorporate advanced characteristics such as grooved alimentation, custom-made spindles, gravimetric control, solid or liquid dosage, automatic screen changer, rotating take-off, ultrasonic IBC systems, thickness control, etc.*

LDPE / LLDPE / HDPE / MDPE / EVOH / ...

*IBAÑEZ EXTRUSORAS SL propose une large gamme de lignes de films sur mesure, monocouches et multicouches, pour répondre à un large éventail d'applications et de capacités de fabrication.*

*Nos lignes peuvent incorporer des caractéristiques avancées telles que l'alimentation rainurée, vises sur mesure, le contrôle gravimétrique, la dosification solide ou liquide, le changeur automatique, le système oscillant de tirage, le système IBC ultrasonique, le contrôle et la régulation automatique de l'épaisseur, etc.*

LDPE / LLDPE / HDPE / MDPE / EVOH / ...



Líneas IBAÑEZ trabajando en instalaciones de clientes

## LINEAS DE EXTRUSIÓN MONOCAPA

Actualmente, con los diseños específicos de los husillos y cámaras de nuestras extrusoras de hasta 120 mm. de diámetro, podemos conseguir una alta producción con un bajo coste de energía.

Los diseños interiores de nuestros cabezales con sistemas biflujo; y de nuestros anillos de enfriamiento, hacen que podamos obtener una inmejorable estabilidad y calidad de la burbuja, con anchos hasta 3.000 mm.

## SINGLE LAYER EXTRUSION LINES

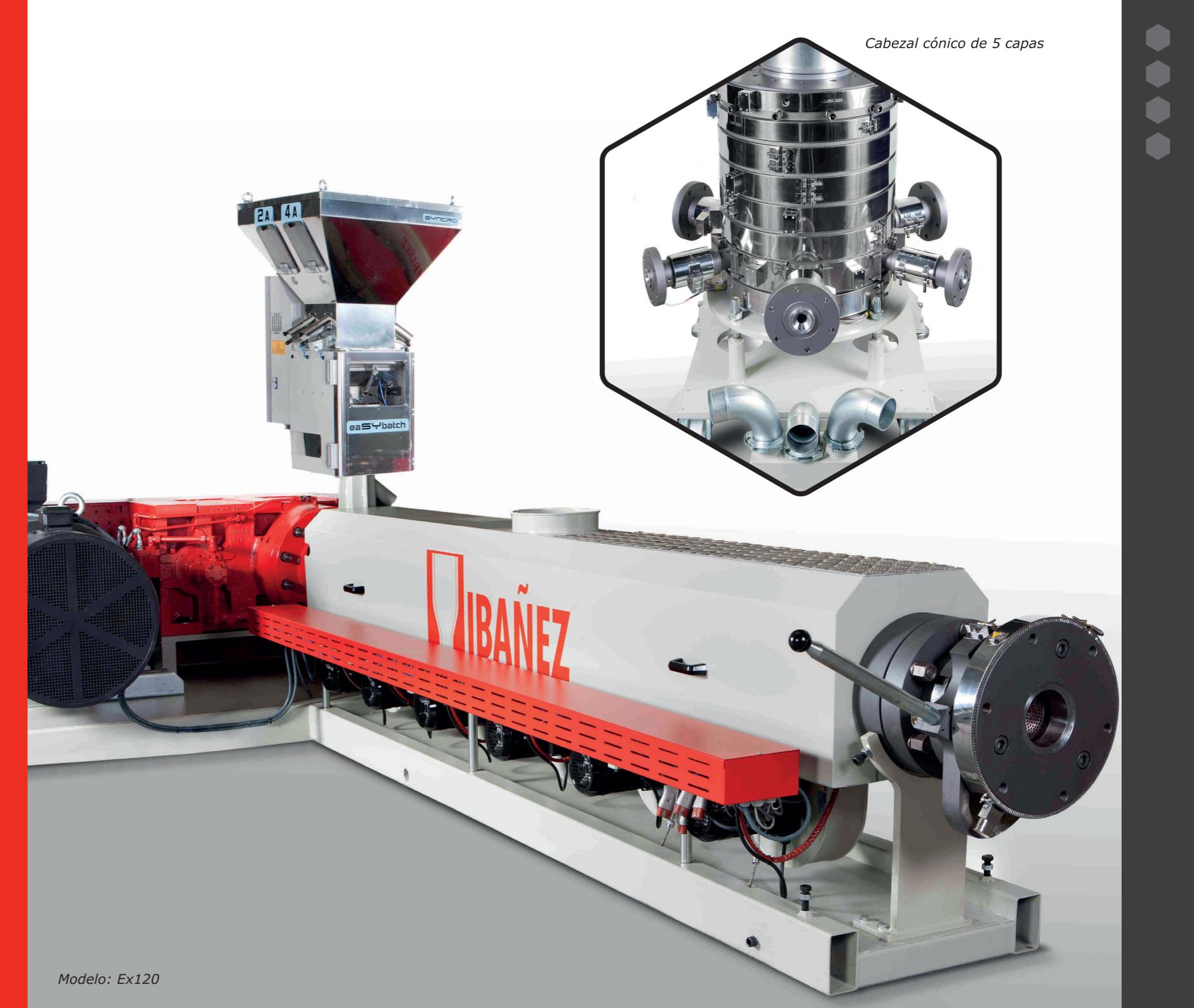
*Currently, with the specific designs of the screws and chambers of our extruders of up to 120 mm diameter, we can achieve a high production with a low cost of energy.*

*The interior designs of our dies with bi flux systems and of our air cooling rings, make it possible for us to obtain an unbeatable bubble stability and quality, with widths up to 3.000 mm.*

## LIGNES D'EXTRUSION MONOCOUCHE

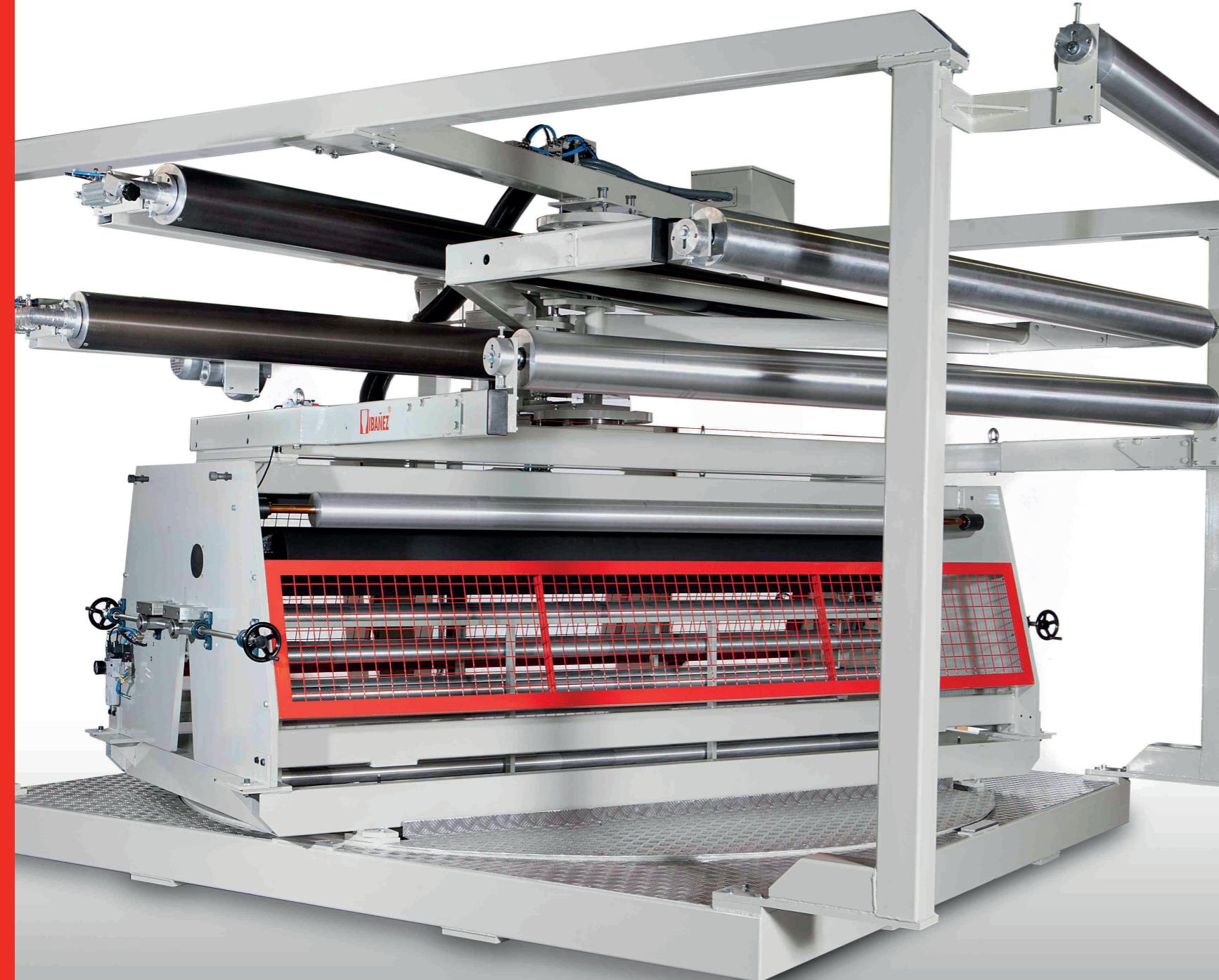
*Actuellement, avec les conceptions spécifiques des vis et des chambres de nos extrudeuses jusqu'à 120 mm de diamètre, nous pouvons atteindre une production élevée avec un faible coût énergétique.*

*La conception intérieure de nos têtes avec des systèmes biflux ; et de nos anneaux de refroidissement, nous permettent d'obtenir une stabilité et une qualité imbattables de la bulle, avec des largeurs jusqu'à 3.000 mm.*



Modelo: Ex120

Cabezal cónico de 5 capas



Cerradora Rotativa de 3000 mm de rodillo

## EXTRUSIÓN MULTICAPA

Ofrecemos una amplia gama de líneas de film multicapa o coextrusión personalizadas. Nuestras líneas están disponibles para el número de capas que el CLIENTE necesite.

Líneas capaces de producir gran variedad de películas de laminación como envasado de líquidos, productos barrera, alimentación y aplicaciones sanitarias entre otras muchas. Fabricamos equipos de alta tecnología y fácil manejo.

## MULTILAYER EXTRUSION

*We offer a wide range of custom multilayer or extrusion film lines. Our lines are available for the number of layers our CLIENT needs.*

*Lines capable of producing a wide variety of laminating films such as liquid packaging, barrier products, or food and sanitary applications among many others. We manufacture high technology and easy-to-use equipment.*

## EXTRUSION MULTICOUCHE

*Nous offrons une large gamme de lignes de films multicouches ou de coextraction sur mesure. Nos lignes sont disponibles pour le nombre de couches dont le CLIENT a besoin.*

*Lignes capables de produire une grande variété de films de lamination tels que l'emballage de liquides, les produits barrières, les applications alimentaires et sanitaires parmi tant d'autres. Nous fabriquons des équipements de haute technologie et faciles à utiliser.*

## LÍNEAS PARA FILM AGRÍCOLA

Hoy en día se han multiplicado las solicitudes de líneas para agricultura e invernaderos.

IBAÑEZ ha avanzado notablemente para poder ofrecer soluciones muy económicas, para cualquiera de sus productos. Con calibres de cabezal de hasta 2.000 mm de hilera, enfriamiento interno IBC, extrusoras de hasta diam. 160 mm y anchos de bobinador de hasta 5 metros, nos permite poder ofrecer líneas de film monocapa y multicapa que abarquen prácticamente todas sus necesidades.

## AGRICULTURAL FILM LINES

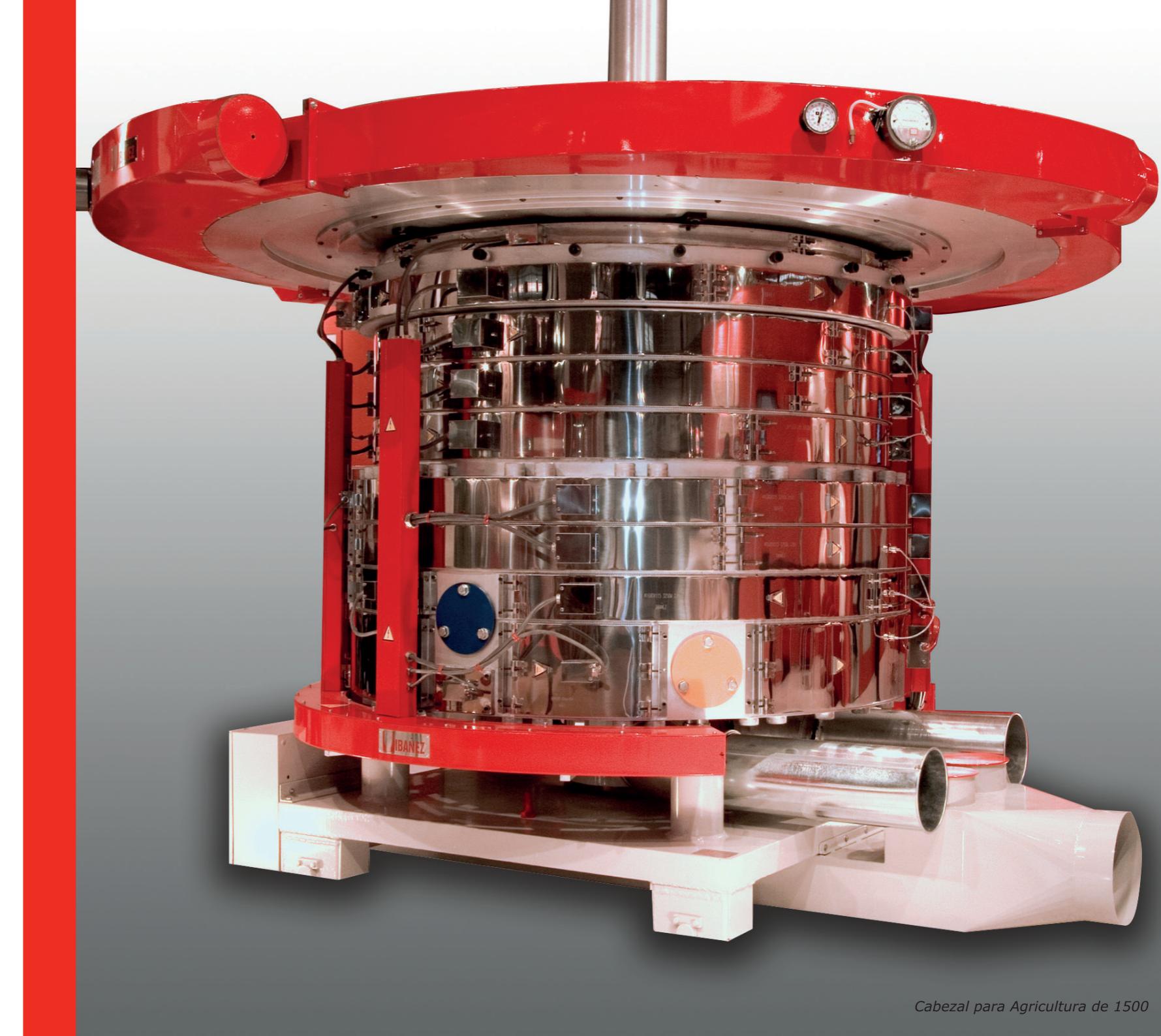
*Nowadays, demand for film lines for agriculture and greenhouses has multiplied.*

*IBAÑEZ has considerably improved in order to be able to offer very economic solutions for any of its products. Thanks to our die sizes of up to 2,000 mm diameter, internal IBC cooling, extruders of up to 160 mm diameter and reel width of up to 10 meters, we can offer single layer and multilayer film lines that practically fulfil all your needs.*

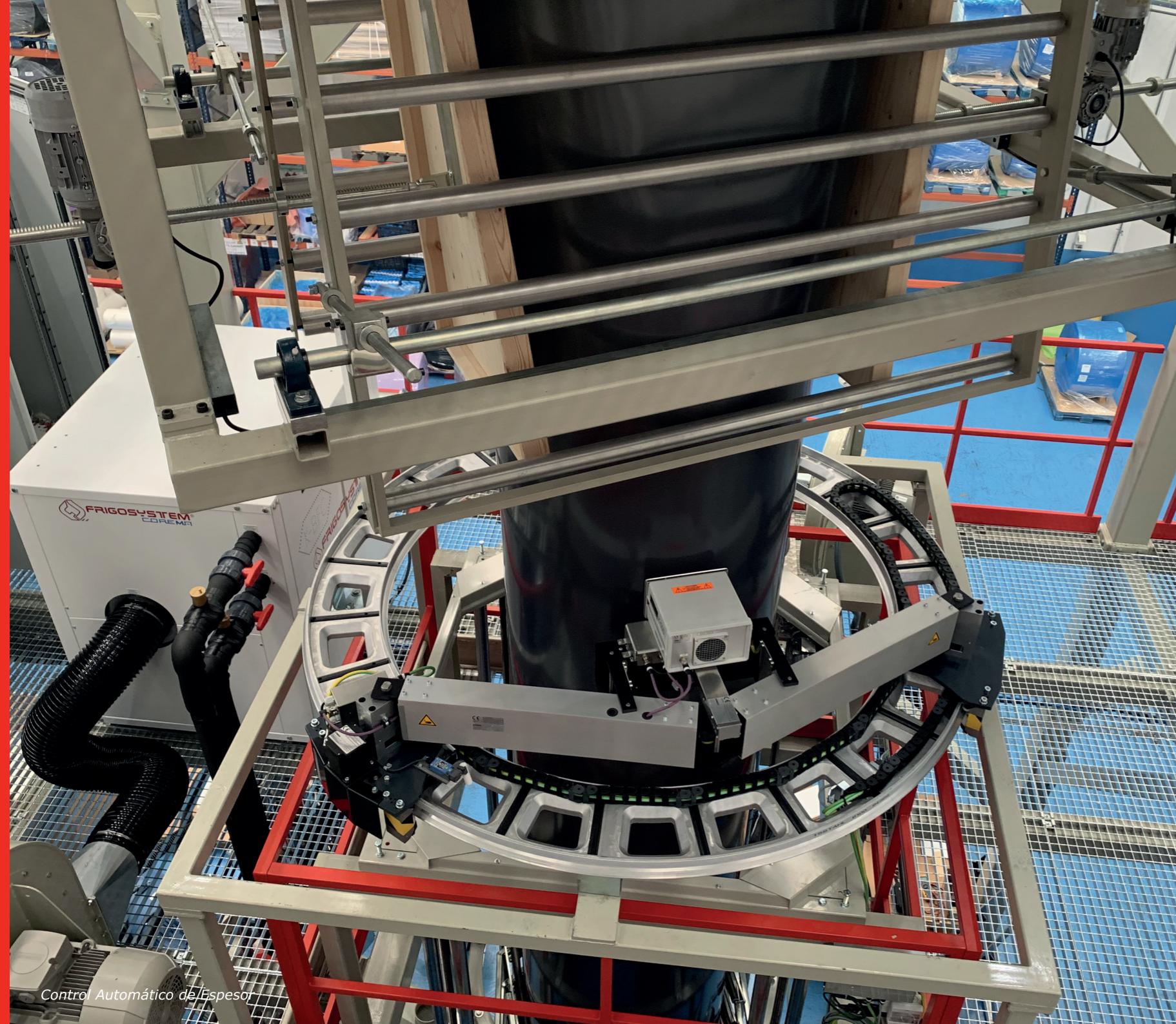
## LIGNES DE FILM POUR L'AGRICULTURE

*Aujourd'hui, le nombre de demandes de lignes pour l'agriculture et les serres se sont multipliés.*

*IBAÑEZ a considérablement progressé afin de pouvoir offrir des solutions très économiques pour tous ses produits. Avec des calibres de tête jusqu'à 2 000 mm de longueur, un refroidissement interne IBC, des extrudeuses jusqu'à 160 mm de diamètre et à la largeur de bobine jusqu'à 10 mètres, nous sommes en mesure de proposer des lignes de films monocouches et multicouches pour couvrir pratiquement tous vos besoins.*



Cabezal para Agricultura de 1500



### CUIDAMOS HASTA EL ÚLTIMO DETALLE

En IBAÑEZ EXTRUSORAS S.L siempre nos rodeamos de los mejores y más cualificados proveedores, con los elementos auxiliares más sofisticados, con los cuales siempre podrá alcanzar el máximo objetivo en sus líneas de film soplado.

Con la ayuda de la más alta tecnología y equipos con alta eficiencia energética, podrá reducir costes y alcanzar la máxima eficiencia.

### WE TAKE CARE OF EVERY DETAIL

At IBAÑEZ EXTRUSORAS S.L., we surround ourselves with the best and most qualified suppliers, and the most sophisticated auxiliary elements, so you can always reach the maximum objective for your blown film production lines.

With the help of the latest technology and highly energy-efficient equipment, you can reduce costs and achieve maximum efficiency.

### NOUS NOUS OCCUPONS DE TOUS LES DÉTAILS

Chez IBAÑEZ EXTRUSORAS S.L., nous nous entourons toujours des fournisseurs les meilleurs et les plus qualifiés, avec les éléments auxiliaires les plus sophistiqués, avec lesquels vous pourrez toujours atteindre l'objectif maximum dans vos lignes de film soufflé.

Avec l'aide de la technologie la plus récente et d'équipements à haut rendement énergétique, vous pouvez réduire vos coûts et atteindre une efficacité maximale.



Dr. Fleming 4  
46930 Quart de Poblet  
Valencia – España



(+34) 96 154 97 52  
(+34) 96 153 31 97



[www.ibanez.eu](http://www.ibanez.eu)



[info@ibanez.eu](mailto:info@ibanez.eu)

**MÁS DE 40 AÑOS OFRECIENDO EL MEJOR SERVICIO**

**MORE THAN 40 YEARS GIVING THE BEST SERVICE**

**PLUS DE 40 ANS EN OFFRANT LE MEILLEUR SERVICE**